



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo / 2013**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

## SECTION A

### 1. Diversité culturelle

L'Unesco, grande organisation internationale, sélectionne des lieux et monuments pour les inscrire au « patrimoine mondial de l'humanité ». Vous connaissez un lieu ou un monument qui, selon vous, mérite cette distinction. Écrivez une lettre à l'Unesco pour proposer la candidature de ce lieu ou monument.

**Type de texte :** Lettre officielle

**Objectif :** Interaction écrite officielle

**Destinataire :** L'Unesco

#### **Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

#### **Critère B : message [10 points]**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8 points]** le candidat :

- inclura une entrée en matière présentant l'objet de la lettre : la demande d'inscription au « patrimoine mondial de l'humanité »
- proposera un lieu ou un monument
- donnera au moins **une** raison motivant la demande d'inscription au « patrimoine mondial de l'humanité ».

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- justifiera en quoi le lieu ou monument mérite spécifiquement de figurer dans « le patrimoine mondial de l'humanité » : caractère unique, risque de disparition, etc.
- présentera le lieu ou monument de façon enthousiaste et/ou motivée.

#### **Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4 points]** le candidat :

- utilisera au moins **trois** des éléments caractéristiques d'une lettre officielle : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature, l'objet, à *l'attention de...*, l'adresse de l'expéditeur/du destinataire, etc.
- utilisera le vouvoiement (des erreurs occasionnelles seront tolérées).
- sera courtois.

Le meilleur candidat **[5 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera **de façon correcte** au moins **quatre** des éléments caractéristiques d'une lettre officielle : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature, l'objet, à *l'attention de...*, l'adresse de l'expéditeur/du destinataire, etc.
- utilisera **constamment** le vouvoiement
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaison, exagération, questions rhétoriques,...) visant à justifier la demande d'inscription au « patrimoine mondial de l'humanité ».

## 2. Coutumes et traditions

Lors d'un séjour en France, vous avez constaté que certains repas familiaux durent très longtemps. Vous décidez de commenter cette coutume dans votre blog consacré à ce séjour. Écrivez le texte de ce blog.

**Type de texte :** Blog

**Objectif :** Interaction écrite

**Destinataire :** La communauté des internautes

### **Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

### **Critère B : message [10 points]**

Le candidat pourra indifféremment apprécier ou critiquer les longs repas. Il n'aura pas forcément lui-même participé au repas et pourra y avoir assisté en tant que simple observateur.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8 points]** le candidat :

- présentera le contexte/les circonstances : un ou plusieurs repas **familiaux** observé(s) ou pris lors d'un séjour en France
- décrira les longs repas
- présentera ses réflexions inspirées par la situation
- adoptera un point de vue subjectif.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- présentera sa réflexion dans le cadre d'un **blog consacré au séjour en France**
- présentera le(s) long(s) repas comme une coutume.

### **Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre familier ou standard.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4 points]** le candidat :

- utilisera au moins **deux** des éléments qui permettent d'identifier un blog : une date, une adresse électronique, un titre, le nom de l'auteur, une adresse au lecteur potentiel, etc.
- rédigera le texte à la première personne.

Le meilleur candidat **[5 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera au moins **trois** des éléments qui permettent d'identifier un blog : une date, une adresse électronique, un titre, le nom de l'auteur, une adresse au lecteur potentiel, etc.
- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à **exposer et évaluer son expérience**, notamment au sujet des **sentiments et émotions** ressentis et liés à la longueur des repas : surprise, lassitude, enthousiasme, etc.

### 3. Santé

Vous venez d'apprendre qu'un chercheur a découvert une solution originale pour lutter contre le stress. Jeune journaliste stagiaire, vous décidez d'interviewer ce chercheur. Écrivez le texte de cette interview qui sera publié dans le journal local.

**Type de texte :** Interview

**Objectif :** Interaction orale rapportée

**Destinataire :** Les lecteurs du journal local

#### **Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

#### **Critère B : message [10 points]**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [5–8 points] le candidat :

- présentera (même brièvement) le chercheur
- présentera la découverte pour lutter contre le stress.
- utilisera des questions légitimement adressées à un chercheur (par exemple : durée et difficulté des recherches, objectif initialement recherché, etc.)

Le meilleur candidat [9–10 points], **en plus** des éléments précédents :

- montrera l'aspect original de la découverte

#### **Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [3–4 points] le candidat :

- utilisera **au moins un** élément permettant d'identifier une interview : titre, nom du journaliste, principe des questions-réponses, alternance de l'intervieweur et de l'interviewé, etc.
- **introduira** brièvement l'interview, soit par un bref paragraphe d'introduction, soit dans la première question de l'intervieweur
- utilisera le vouvoiement ou le tutoiement (des erreurs occasionnelles seront tolérées).

Le meilleur candidat [5 points], **en plus** des éléments précédents :

- utilisera une variété de procédés stylistiques propres à une interview : questions rhétoriques, ponctuation efficace, etc.
- **clôturera** l'interview
- utilisera **constamment** le vouvoiement ou le tutoiement.

#### 4. Loisirs

En tant que membre d'un club de loisirs pour jeunes, vous avez organisé une excursion. Malheureusement, celle-ci s'est très mal passée. Rédigez le rapport d'évaluation que vous enverrez au responsable du club.

**Type de texte :** Rapport

**Objectif :** Interaction écrite

**Destinataire :** Le responsable du club

##### **Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

##### **Critère B : message [10 points]**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [5–8 points] le candidat :

- s'adressera au responsable du club
- mentionnera son rôle en tant qu'organisateur de l'excursion
- fera référence au mauvais déroulement de l'excursion.

Le meilleur candidat [9–10 points], **en plus** des éléments précédents :

- présentera de façon détaillée le mauvais déroulement de l'excursion
- cherchera à expliquer la ou les raisons du mauvais déroulement de l'excursion.

##### **Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre soutenu, standard ou même familier par endroits.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [3–4 points] le candidat :

- utilisera au moins **deux** éléments caractéristiques d'un rapport d'évaluation : un titre, un ou des sous-titres, une introduction exposant des faits et des informations, une date, un nom ou une signature, etc.
- utilisera le vouvoiement ou le tutoiement (des erreurs occasionnelles seront tolérées).

Le meilleur candidat [5 points], **en plus** des éléments précédents :

- utilisera au moins **trois** éléments caractéristiques d'un rapport d'évaluation : un titre, un ou des sous-titres, une introduction exposant des faits et des informations, une date, un nom ou une signature, etc.
- fera figurer une conclusion au rapport.
- utilisera **constamment** le vouvoiement ou le tutoiement.

## 5. Sciences et technologie

On vous demande de remplacer l'ordinateur que vous avez acheté il y a un an parce qu'il n'est plus assez performant. Cela vous amène à réfléchir au renouvellement constant des appareils technologiques. Écrivez un article sur ce sujet pour le journal de votre école.

**Type de texte :** Article

**Objectif :** Explication subjective/objective

**Destinataire :** Les lecteurs du journal de l'école

### **Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

### **Critère B : message [10 points]**

Le candidat pourra indifféremment approuver ou dénoncer le renouvellement constant des appareils technologiques.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8 points]** le candidat :

- devra mettre en contexte le sujet du renouvellement constant des appareils technologiques
- devra présenter une réflexion au sujet du renouvellement constant des appareils technologiques.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- prendra en compte la course à la performance des nouvelles technologies et ses implications : gaspillage, pollution, améliorations, etc.

### **Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4 points]** le candidat :

- présentera un texte comportant au moins **deux** éléments permettant d'identifier un article : un titre, un/des sous-titre(s), une date, une signature, etc.

Le meilleur candidat **[5 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- présentera un texte comportant au moins **trois** éléments permettant d'identifier un article, dont un titre
- utilisera une variété de procédés stylistiques pour exprimer son opinion : comparaisons, exagérations, questions rhétoriques, etc.

## SECTION B

6. « Plus on communique, moins on se parle vraiment. »

**Thème** : Relations sociales [20 points]

**Critère A : (Langue)** [10 points]

Se reporter au nouveau **Guide de langue B** (Épreuve 2 Section B). Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

**Critère B : (Argumentation)** [10 points]

Se reporter au nouveau **Guide de langue B** (Épreuve 2 Section B)

Le candidat pourra indifféremment **approuver ou désapprouver** la réflexion à discuter. Il sera libre d'adopter tout type de texte pour sa réponse.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [5-8 points] le candidat :

- exprimera clairement son point de vue personnel sur le texte fourni
- justifiera son point de vue personnel
- présentera son propos de façon organisée
- prendra en considération le développement de la communication entre personnes (par exemple au moyen des nouvelles technologies) ; cependant on acceptera aussi « *on se parle* » comme l'expression d'un dialogue interne.

Le meilleur candidat [9-10 points], **en plus** des éléments précédents :

Se reporter au nouveau **Guide de langue B** (Épreuve 2 Section B)

- prendra en considération les limites du développement de la communication, en particulier quant à la qualité des échanges entre personnes.
-